

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 26 (1939)  
**Heft:** 10: Innenräume und Mode an der Schweizerischen Landesausstellung 1939

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

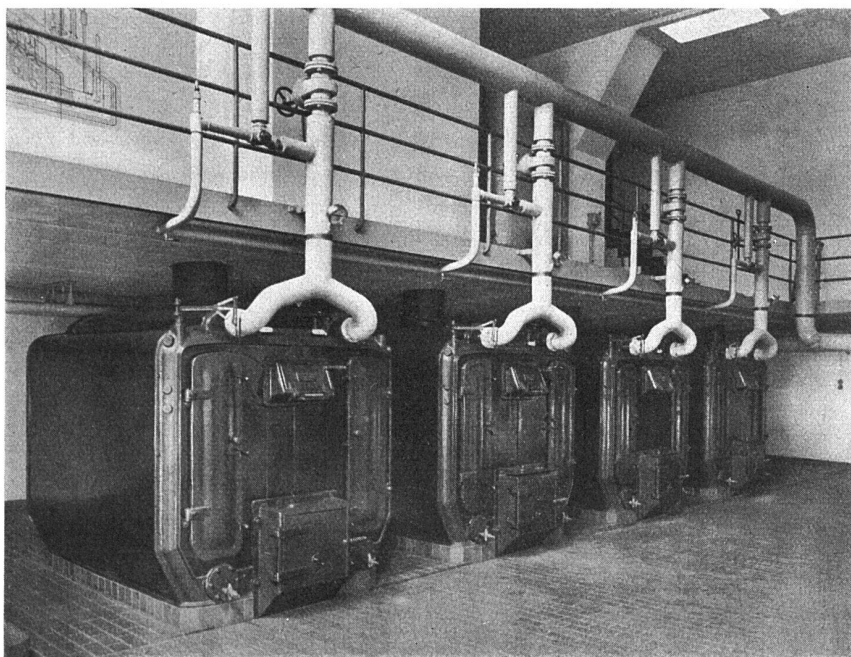


Eine

**Eternit-**

Schiefer-Bedachung  
ist nicht nur bester Schutz,  
sondern auch Zierde eines  
Gebäudes.

**Eternit** A. G. Niederurnen Telephon 415 55



Kesselhaus Amtshaus V  
Zürich

4 Heizkessel ZENT VIII  
ca. 200 m<sup>2</sup> Heizfläche

**ZENT A.G. BERN** Fabrik für Zentralheizungsmaterial  
Ostermundigen

Uebereinkunft als schön bezeichnet wurde. Vom menschlichen Standpunkt aus gesehen gibt es von vornherein Schönes, wie es auch von vornherein Hässliches gibt. Die Ansichten hierüber sind in schöpferischen Epochen nur graduell und nicht grundsätzlich verschieden, und bloss eine gewisse Nachkriegsperversion suchte die Unterschiede mit der Heftigkeit des Ressentiments zu verwischen.

Stöcklin sucht die in den Dingen verborgene Schönheit sprechen zu lassen. Er zeigt uns, weshalb sie liebenswürdig sind. Ihm genügt nicht, dass er Schönes entdeckt, wie bestenfalls auch der Fotograf: er putzt es heraus, wie ein Sammler seinen Fund, befreit es vom Unwichtigen, schaltet Schäden aus, vervollkommenet Unvollständiges, sucht die günstigste Umgebung. Es gehört viel Kurzsichtigkeit zum Glauben, die Gegenstände seiner Bilder seien in Wirklichkeit genau so, wie er sie malt.

Sie sind umgeformt in der Richtung einer Idealvorstellung. Durch die grossen europäischen Maler geschah dies gewissermassen aufwärts nach allgemeingültigen ästhetischen Gesetzen. Es war Ziel, eine vollkommene Welt erstehen zu lassen, als wir sie tatsächlich vorfinden. Es gibt keine so rein menschlichen Gestalten, wie die Italiener sie malten, kein so wohlthuendes Beisammensein wie dasjenige ihrer Menschengruppen. Es gibt auch keine Landschaften, wie Brueghel, Poussin, Ruysdael sie komponierten, keine Blumensträusse, wie die de Heem sie vorzaubern. Und doch sehen sie alle aus, als lebten sie wirklich. Diese Künstler benötigten Naturalismus, um ihre Visionen einer überirdischen Vollkommenheit so darzustellen, als ob sie in Wirklichkeit existierten. Sie zeigen im Bilde Welten, wie sie nur vor dem innern Auge begnadeter Menschen erstehen und machen sie uns dadurch verständlich, dass sie ihnen die Form der vertrauten Umwelt verleihen. — Darin liegt Sinn und Rechtfertigung des Naturalismus und nicht in seiner zufälligen Ähnlichkeit mit einer Fotografie, die auch etwas aus der Umwelt zeigen kann. — An diese Tradition schliesst Stöcklin an.

Wenn sich ein Stillebenmaler in der Darstellung seiner Gegenstände die Form bis zu einem gewissen Grade vorschreiben lassen muss, so kann er in ihrer Verteilung auf der Bildfläche, in der Anordnung und leichten Abänderung der Massen und Farben allen Forderungen der «peinture pure» gerecht werden. Auch er verändert seine Objekte, aber allein in Richtung grösserer Klarheit und vollkommenerer Gestalt. Farb- und Massenwirkungen müssen sich gegebenen Formen unterordnen, während sie sich bei Impressionisten und Konstruktivisten dem Gegenstand überordnen, ihn z.T. völlig ausschalten und zum einzigen Problem werden.

Die Flächen von Stöcklins Bildern sind ausgeglichene Ganze, an welchen nichts verschoben werden darf, ohne dass der Zusammenklang der Gesamtheit gestört würde. Es handelt sich bloss darum, dieses angenehme ästhetische Spiel auch dort zu entdecken, wo es sich in einer illusionären Scheinwelt versteckt.

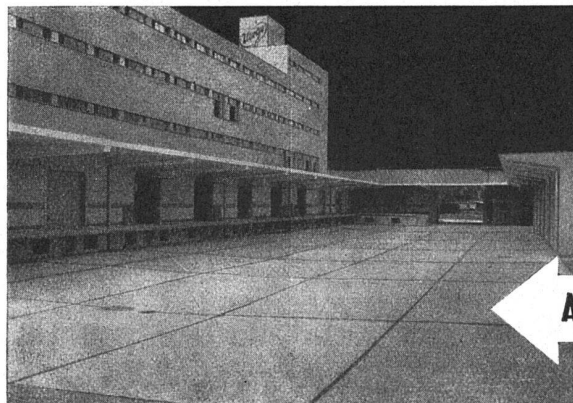
Stöcklins Stilleben sind glasklar. Es ist kein Platz vorhanden für Zufall und «Lockerheit», in welcher es gewissen Naturen erst wohl wird wie andern im Düstern. Jeder Fleck ist gestaltet, über jeden musste eine Entscheidung getroffen werden. Es ist keine Diskussion möglich, kein Verstecken von Halbheit im «Duftigen».

Dazu passt Reinlichkeit, eine reine Bildfläche. Man liebt allgemein Sauberkeit und zieht sie in der Regel jenen Farbwüsten vor, die den Haaren des Pinsels und nicht dem Willen des Künstlers ihr Dasein verdanken.

Dazu gehört ferner Können, ja sogar technische Virtuosität. Eine Leinwand soll ebensowenig Spuren ungelinker Finger zeigen als das Gesicht eines Seiltänzers Grimassen der Anstrengung.

Liebe zum Schönen, Zartgefühl für Farbe und Form, Klarheit des Aufbaus sind Vorzüge dieser Malerei. Sie nähert sich damit nicht der Farbenfotografie, sondern gewissermassen in umgekehrter Richtung der Mathematik, wenn schon ein solcher Vergleich angestellt werden soll. Sie erstrebt etwas von deren unerbittlichen Eindeutigkeit. Es ist nicht einzusehen, was Fotografie neben solcher geistiger Leistung zu suchen hätte.

Dr. B.



**WALO BERTSCHINGER**  
Bauunternehmung Zürich  
Abteilung Spezialbetonbeläge

Ausführung in Kieserling Spezialbeton „DUROCRET“